

NR Mittwoch, 17. Juni 2026, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CN Mercredi, 17 juin 2026, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CN Mercoledì, 17 giugno 2026, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
25.211	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von drei Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Élection de trois membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di tre membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
26.201	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesstraßgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin bei der Berufungskammer OP. Tribunal pénal fédéral. Élection d'un ou d'une juge suppléant(e) auprès de la Cour d'appel OP. Tribunale penale federale. Elezione di un giudice non di carriera presso la Corte d'appello		GK CJ CG	VBV CR AF				
26.203	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Élection d'un ou d'une juge ordinaire OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.404	n	DE FR IT	pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative Iv.pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative foie gras Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Revaz, Meier Andreas			IIIb/IV
26.031	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten). Änderung OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (garantie du principe de la collecte unique des données). Modification OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie (Garanzia del principio della rilevazione unica dei dati). Modifica		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Wyss, Roduit			IIIb/IV

NR Mittwoch, 17. Juni 2026, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CN Mercredi, 17 juin 2026, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CN Mercoledì, 17 giugno 2026, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.073	s	DE FR IT BRG. Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente OCF. Mise en œuvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS OCF. Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS	2, 3	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Roduit, Marti Samira			IIIa/IV
25.465	n	DE FR IT pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hess Lorenz, Crottaz			IIIb/IV
25.3424	s	DE FR IT Mo. SGK-S. Freiwillige Weiterarbeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters in der AHV attraktiver machen Mo. CSSS-E. Rendre plus attrayante dans l'AVS la poursuite volontaire du travail après l'âge ordinaire de la retraite Mo. CSSS-S. Rendere più attrattivo nell'AVS il proseguimento volontario dell'attività lavorativa dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Thomas, Aellen		Prelicz-Huber	IV
25.3590	s	DE FR IT Mo. Mühlemann. Sportvereine bei der Unfallversicherungspflicht finanziell und administrativ wirksam entlasten. Differenzierte Regelung für ehrenamtliche Tätigkeit Mo. Mühlemann. Alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs sportifs en matière d'assurance-accidents. Réglementation différenciée pour le bénévolat Mo. Mühlemann. Obbligo di assicurazione contro gli infortuni. Sgravare in modo efficace le società sportive dal punto di vista finanziario e amministrativo e differenziare il disciplinamento per il volontariato			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Lohr		Weichelt	IV

NR Mittwoch, 17. Juni 2026, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CN Mercredi, 17 juin 2026, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CN Mercoledì, 17 giugno 2026, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.4057	s	DE FR IT Mo. Broulis. Assistenzhunde. Rechtsrahmen zur Sicherstellung ihrer Aufgabe Mo. Broulis. Chiens d'assistance, un cadre légal pour assurer leur mission Mo. Broulis. Cani d'accompagnamento. Istituire un quadro normativo per assicurare la loro missione			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI				V
25.4153	s	DE FR IT Mo. Würth. Marschhalt bei neuen Empfehlungen zum mässigen Alkoholkonsum Mo. Würth. Halte aux nouvelles recommandations sur la consommation modérée d'alcool ! Mo. Würth. Stop a nuove raccomandazioni sul consumo moderato di alcol!			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Graber, Roduit		Piller Carrard	IV
25.4397	s	DE FR IT Mo. SGK-S. Nationale Unfallstatistik für biologische Labore einführen Mo. CSSS-E. Introduire une statistique nationale sur les accidents dans les laboratoires biologiques Mo. CSSS-S. Introdurre una statistica nazionale degli incidenti nei laboratori biologici			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten			IV
25.4413	s	DE FR IT Mo. FK-S. Vollständige Finanzierung von Swissmedic über Gebühren und Abgaben Mo. CdF-E. Financement intégral de Swissmedic par des émoluments et des taxes Mo. CdF-S. Finanziamento integrale di Swissmedic mediante emolumenti e tasse			FK, SGK CdF, CSSS CdF, CSSS	EDI DFI DFI	Silberschmidt			IV
26.3018	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Beurteilung der Erwerbsunfähigkeit auf der Grundlage realistischer Erwerbsmöglichkeiten Mo. CSSS-N. Évaluer l'incapacité de gain sur la base de possibilités d'emploi réalistes Mo. CSSS-N. Valutare l'incapacità al guadagno sulla base di possibilità d'impiego realistiche			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				V
26.3022	n	DE FR IT Mo. WBK-N. Förderung und Unterstützung der Tierseuchenprävention Mo. CSEC-N. Promouvoir et soutenir la prévention des épizooties Mo. CSEC-N. Promuovere e sostenere la prevenzione delle epizoozie			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI				V

NR Mittwoch, 17. Juni 2026, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CN Mercredi, 17 juin 2026, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CN Mercoledì, 17 giugno 2026, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										IV
26.3012	s	DE FR IT	Mo. SGK-S. Die von pflegenden Angehörigen erbrachten Grundpflegeleistungen definieren und die Vergütung durch die OKP klären Mo. CSSS-E. Définir les soins de base fournis par les proches aidants et clarifier la rémunération par l'AOS Mo. CSSS-S. Definire le prestazioni di cura di base fornite dai familiari curanti e chiarire la remunerazione da parte dell'AOMS		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hässig Patrick, Piller Carrard			
26.3013	s	DE FR IT	Mo. SGK-S. Pflege durch Angehörige. Qualitätssicherung und stärkere Planungsbefugnisse im Rahmen des Zulassungsverfahrens von Spitex-Organisationen Mo. CSSS-E. Soins prodigués par des proches. Assurer la qualité et renforcer le pouvoir de planification dans le cadre de la procédure d'admission des organisations d'aide et de soins à domicile Mo. CSSS-S. Cure da parte dei familiari: assicurare la qualità e aumentare la facoltà di pianificazione nell'ambito della procedura di autorizzazione delle organizzazioni di assistenza e cura a domicilio		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hässig Patrick, Piller Carrard			
26.3519	n	DE FR IT	Mo. SGK-N. Separate Rechnungsausweisung von durch pflegende Angehörige erbrachten Leistungen Mo. CSSS-N. Facturation séparée des prestations fournies par des proches aidants Mo. CSSS-N. Fatturazione separata delle prestazioni di cura fornite da familiari curanti		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hässig Patrick, Piller Carrard			
24.090	n	DE FR IT	BRG. Strahlenschutzgesetz (StSG). Änderung OCF. Loi sur la radioprotection (LRaP). Modification OCF. Legge sulla radioprotezione (LRaP). Modifica	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	UREK CEATE CAPTE	EDI DFI DFI	de Montmollin, Müller-Altermatt			IIIb/IV
Ab 15:00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00										

NR Mittwoch, 17. Juni 2026, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CN Mercredi, 17 juin 2026, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CN Mercoledì, 17 giugno 2026, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
26.3525	n	DE FR IT Mo. APK-N. Kompensation von Absatzrückgängen im Agrarbereich Mo. CPE-N. Compensation de la baisse des ventes dans le secteur agricole Mo. CPE-N. Compensare il calo delle vendite nel settore agricolo			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Schneider- Schneiter, Calame		Fehlmann Rielle	IV
26.033	n	DE FR IT BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. Approvazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Pfister Gerhard, Wehrli			IIIb/IV
26.018	s	DE FR IT BRG. Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia. Genehmigung OCF. Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Approbation OCF. Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia. Approvazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Gugger, Wehrli			IIIb/IV
22.405	n	DE FR IT pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bregy, Amaudruz			IIIb/IV
1		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Continuazione		WBF DEFR DEFR				

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45

¹ Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

¹ Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45